-التغييرات الاخرى التي يجب فعلها عند التحويل من الكلام المباشر لغير المباشر هي تلك التي تتعلق بالضمائر حيث يتم تغييرها من ضمائر الشخص الاول (I,We) الى ضمائر الشخص الثاني والثالث كما في الامثلة التالية:

1-She says "I can talk to the boss." (Direct)

-She says that she can talk to the boss. (Indirect)

2-They say "We left the city last night." (Direct)

-They say that they left the city the previous night. (Indirect)

-ملاحظة مهمه جدا: في حالة كون الفاعل مع فعل القول وجواب القول هو نفسه ضمير الشخص الاول، ففي هذه الحالة يبقى كما هواي لا يجوزتغييره كما في المثال التالي:

3-I say " I have just arrived here." (Direct)

-I say that I have just arrived there. (Indirect)

4-We say "We might listen to soft music." (Direct)

-We say that we might listen to soft music. Indirect

التغييرات الاساسية الاخرى هي تلك التي تتعلق بالزمن.

لكن يجب ملاحطة ما يلي: ( ***نعتمد في تغيير الزمن على زن فعل القولز اي بمعنى انهاذا كان فعل القول بزمن المضارع بكل انواعه فهنا لا يجوز تغيير زمن الفعل الرئيسي "فعل جواب القول". اما اذا كان زمن فعل القول ماض فهنا يجب اجراء التغيير)***

\*- يتم تغيير الزمن المضارع الى الزمن الماضي المقابل له. فمثلا المضارع البسيط يتغير الى الماضي البسيط والمضارع المستمر الى الماضي المستمر وهكذا حسب الجدول التالي:

|  |  |
| --- | --- |
| **Indirect** | **Direct** |
| Simple past | Simple Present |
| Past continuous | Present Continuous |
| Past perfect | Present perfect |
| Past perfect (or simple past) | Simple past |
| Conditional "should, would) | Future |
| Must, had to, would have to | Must |
| Could, would be able to | could |

الامثلة التالية نلاحظ فيها ان زمن فعل القول مضارع (ما تحته خط) لذا سوف لن يتغير زمن الفعل الاخر (الفعل الرئيسي):

1-He says "I bought a new car yesterday".(Direct)

-He says that he bought a new car the day before.

2-The teacher says to her "I will ask another question". (Direct)

-The teacher tells her that he will ask another question.(Indirect)

اما الامثلة التالية فسنلاحظ فيها تغييرات الزمن في حالة كون الفعل الرئيسي بزمن الماضي (ما تخته خط):

3-She said "I studies English at this moment." (Direct)

-She said that she studied English at that moment.(Indirect)

4-They had said "We are writing a new letter." (Direct)

-They said that they were writing a new letter. (Indirect)

5-Hind said "I am quite all right today." (Direct)

-Hind said that she was quite all right that day.(Indirect)

6-He said to me "I have made a decision." (Direct)

-He told me that he had made a decision.(Indirect)

ملاحظة مهمه: التغييرات اعلاه يتم تطبيقها على كل انواع الجمل.